

۱۳۵۷۹۷۴

بسم الرحمن الرحیم

بهای تمدن

نویسنده: حفی دی ساکس

مترجم: وحید فرمان آرا

اسفند ۱۳۹۶

مؤسسه آموزشی تألیفی ارشدان

سرشناسه	:	ساکس، جفری دی. Sachs, Jeffrey D
عنوان و نام پدیدآور	:	بهای تمدن / نویسنده جفری دی ساکس؛ مترجم وحید فرمان آرا.
مشخصات نشر	:	تهران: موسسه آموزشی تالیفی ارشدان، ۱۳۹۶.
مشخصات ظاهری	:	۲۳۰ ص. : جدول، نمودار.
شابک	:	۹۷۸-۶۰۰-۸۹۹۹-۰۱-۰۰
وضعیت فهرست نویسی	:	فیبا
یادداشت	:	عنوان اصلی: The price of civilization : economics and ethics after the fall, 2012
موضوع	:	بحران مالی — ایالات متحده — تاریخ — قرن ۲۱ م.
موضوع	:	Financial crises -- United States -- History -- 21st century
موضوع	:	بحران مالی جهانی، ۲۰۰۸ - ۲۰۰۹ م.
موضوع	:	Global Financial Crisis, 2008-2009
موضوع	:	ایالات متحده — سیاست اقتصادی — قرن ۲۱ م.
موضوع	:	United States -- Economic policy -- 21st century
شناسه افزوده	:	فرمان آرا، وحید، ۱۳۶۳ - مترجم
رده بندی کنگره	:	۱۳۰۰ ب۹۲ س۱۰۶ / ۸۴ / ۱۰۶ HC
رده بندی دیویی	:	۳۲ / ۹۷۱
شماره کتابشناسی ملی	:	۹۹۵۰۰۰



مؤسسه آموزشی تالیفی ارشدان

بهای تمدن
وحید فرمان آرا
آموزشی تالیفی ارشدان
اول
اسفند ۱۳۹۶
www.iranypist.com
www.iranypist.com
۹۷۸-۶۰۰-۸۹۹۹-۰۱-۰۰
۱۰۰۰
www.arshadan.com
www.arshadan.net
۰۲۱۴۷۶۲۵۵
۲۵۰۰۰ تومان

■ نام کتاب:
■ ترجمه:
■ ناشر:
■ ویرایش:
■ نوبت چاپ:
■ حروفچینی و صفحه آرای:
■ طراحی و گرافیک:
■ شابک:
■ شمارگان:
■ مرکز خرید آنلاین:
■ مرکز پخش و توزیع:
■ قیمت:

فهرست مطالب

صفحه

عنوان

۹..... پیشگفتار

بخش اول

۱۷..... فصل اول: سبب باطن

۱۷..... تشخیص بحران اقتصادی آمریکا

۱۷..... بحران ارزشها

۲۰..... اقتصادهای بالینی

۲۲..... جامعه اندیشمند

۲۵..... فصل دوم: رونق از دست رفته

۲۷..... بحران مشاغل و صرفه جوییها

۳۰..... محل کار تقسیم شده

۳۱..... عصر زرکوب جدید

۳۴..... تعقیب دوباره ردپای قدمهای ما

۳۷..... فصل سوم: خطای بازار آزاد

۳۸..... عصر پائول ساموئلسون

۴۰..... طغیان فکری در دهه ۱۹۷۰

۴۱..... مورد اقتصاد ترکیبی

۴۳..... عدالت و تداوم

۴۴..... اوج اختیارگرایی

۵۲..... به دنبال تعادل بازارها و دولت

اقتصاد بازار؟ بله - با تعادل ۵۴

فصل چهارم: کناره‌گیری و اشتکات از اهداف عمومی ۵۷

از داد و ستد مدرن تا جنگ فقر ۵۸

بازگشت بزرگ ۶۱

فصل پنجم: تقسیم ملت ۶۷

تقسیم ملت ۶۷

ارزشهای سانبلت ۶۸

هنوز یک اجماع در لایه‌های زیری وجود دارد ۷۱

به سوی یک اجماع جدید ۷۷

فصل ششم: جهانی‌سازی جدید ۷۹

فصل هفتم: بازی حیل و فریب ۸۳

سیستم حزبی ضعیف آمریکا ۸۴

افزایش قدرت پول درشت ۸۷

دو حزب راست از مرکز آمریکا ۹۱

چهار لابی بزرگ ۹۴

بررسی‌های موردی اخیر از مشارکت اجتماعی ۹۶

ایده‌ی چه کسانی واقعاً در نظر گرفته میشود؟ ۱۰۶

نقش چرخش صنفی ۱۰۷

بخش صنفی به برد عظیم ادامه میدهد ۱۰۸

فصل هشتم: جامعه‌ی ملموف شده ۱۱۱

روانشناسی ثروت ۱۱۲

تکنولوژی‌های متقاعدکننده‌ی انبوه ۱۱۵

تاثیرات تلویزیون فراتر از یک پیام مستقیم از تبلیغات‌ها است ۱۱۷

اتحاد حجم رسانه‌ای و افراط تجارتگرایی ۱۲۳

ارزیابی فرا تبلیغات‌ها ۱۲۴

تبلیغ در دوره‌ی فیس بوک ۱۳۰

یک همه‌گیری جهلی ۱۳۴

احیای تعادل ذهنی ۱۳۵

بخش دوم

فصل نهم: جامعه‌ی متفکر ۱۳۷

۱۳۸	مسیر میانه
۱۴۱	فرای هوس ثروت
۱۴۵	اهمیت کار مفهومی
۱۴۶	دانش در عصر پیچیدگی
۱۵۰	تشخیص بیش از حد اکولوژیکی
۱۵۱	مسئولیت نسبت به آینده
۱۵۴	سیاست عدل مسئولیت اخلاقی
۱۵۷	تقوای شخصی و شهرت، به عنوان شیوه‌ای برای زندگی

فصل دهم: دکوفا‌ی مجدد ۱۵۹

۱۵۹	هدف‌گذاری
۱۶۲	رویکردهای جدید به سیاست میان سیاست اقتصادی
۱۶۳	یک چارچوب بازار جدید کار
۱۶۶	نقض دام فقر / تحصیلات
۱۶۷	مسیر رونق
۱۷۰	سرمایه‌گذاری در دوران اولیه کودکی
۱۷۳	اصلاحات مربوط به مراقبت‌های سلامت واقعی
۱۷۸	پایان دادن به ضایعات در ارتش
۱۷۹	اهداف نهایی ما در اقتصاد

فصل یازدهم: پرداخت به تمدن ۱۸۳

۱۸۵	علم حساب مالی
۱۸۸	کاهش ضرر و زیان، ماورای اندیشه‌های پوچ
۱۹۶	درس بودجه از خارج کشور
۱۹۹	انتخاب بودجه در یک سیستم فدرال
۲۰۰	گزینه‌های بودجه‌بندی برای سیستم‌های پیمانی
۲۰۶	راه موفقیت
۲۰۹	بازگشت به مسئولیت مدنی

فصل دوازدهم: هفت روش بسیار کاربردی دولتها ۲۱۱

۲۱۲ در مورد آینده دور، دوراندیش باشید.

۲۱۳ پایان مشارکت اجتماعی.

۲۱۵ اصلاح مدیریت جامعه.

۲۱۶ تمرکز زدایی.

۲۱۷ گزینه‌های مختلف جهت تغییر بنیادی.

فصل سیزدهم: تکرار مثن هزار ساله ۲۲۱

۲۲۶ به دنبال اداش.

www.ketab.ir

پیشگفتار

من تدوین این کتاب را در بهار سال ۲۰۱۱ به پایان رساندم. این مباحث باعث شد تا کتاب حاضر را به تحریر در بیاورم تا بدین ترتیب این مبحث را به خوبی به پایان برسانم. هیچ روزی را بدون دشواری‌های حرفه‌ای و طاقت‌فرسا نگذراندم و درآمدی از این راه نصیب من نشد و یا قدرت و ثروتی برای خود نیاندوختم. حتی با وجود سیاست‌های ملی و فقدان طرح‌های بلندمدت در جامعه و مباحث حساس تاریخی از جمله بودجه سیاست انرژی و آموزش و پرورش بر سرش اوم من تاثیری نداشت. کتاب من دارای نقطه نظرات متعددی از جمله پیام‌های فراوانی می‌باشد که بحران‌های طاقت‌فرسا و طولانی و ساختاری را در چرخه‌ی مقرر نشان می‌دهد. صرفاً حاشیه‌ای بر دهن‌پرکن کوتاه‌مدت و گذرا مانند منابع مالی (بودجه) شیوه‌های کمیت‌پذیر که توسط فساد ا ارائه شده و معافیت‌های موقت مالیاتی نیز نتوانست شرایط وخیم اقتصاد آمریکا را تسکین دهد و این شیوه‌ها غالباً با شکست مواجه شدند به عنوان یک عضو جامعه نیازمند جاره‌جایی‌های عمیق‌تر و علت‌یابی ریشه‌ای مشکلات خود می‌باشیم.

به محض به پایان رساندن این کتاب جهش‌ها و اعتراضات اغراق‌آمیز به وقوع پیوست و جوانان زیادی با شجاعت علیه رفراوندوم دموکراتیک و اصلاحات اجتماعی به پا خواستند و در خیابان‌های تونس و مصر دست به اعتصاب و راهپیمایی زدند. قسمت انتقالی شبکه‌های اجتماعی و آرمان‌های جوانان برای اصلاح وضعیت جامعه خود از این نقطه نظر بررسی و مطالعه می‌شوند. هنوز این جنبش و اعتراض‌ها جریان داشت و هر روز بر نوع‌آوری‌ها و خواسته‌ی ملت افزوده می‌شد. اعتصاب و راهپیمایی در خیابان‌های تونس و قاهره به زودی در کل دنیا با استقبال جهانیان مواجه شد. پاییز گذشته ناگهان این اعتراضات دامن گشود و در جای جای جهان و در کل صدها شهر در آمریکا و بقیه‌ی مناطق سرایت نمود.

از تونس تا قاهره و تا تل آویو و سانتیاگو^۱، از آتن و روم تا وال استیریت و لندن همه معترضان با یک زبان مشترک خواستار برقراری یک دموکراسی واقعی بودند و برابری کلیه افراد در فرصت‌ها و به پایان رسیدن گسترش فساد و فرار ثروتمندان از مجازات‌ها شدند این هماهنگی و ائتلاف بزرگ در اعتراضات یک واقعه تصادفی نبود بلکه بیانگر فساد مالی در کل دنیا و گسترش بی حد و حصر آن در جهان بود که در پاییز ۲۰۰۸ رخ داده در نهایت همه‌ی انسان‌ها در زیر یوغ یک اقتصاد جهانی و جامعه جهانی می‌باشیم.

در کلیه‌ی قسمت‌های دنیا قدرت و عوامل جهانی‌سازی موجب ایجاد تغییراتی شگرف در اقتصادها، ملی و طرح‌های استخدای شده است و همین مسئله سبب خسارات متعدد و برنده شدن تعداد کثیری از افراد شده است.

از اشخاصی که دارای مهارت و قدرت مالی فراوان می‌باشند، از ایده‌ای نوینی بهره‌مندند علی‌رغم میلیون‌ها دلار از درآمد جهان که فاقد مهارت کافی و یا قدرت مالی کم می‌باشند به ناچار در پشت این گروه نحس قرار می‌گیرند جوامع معدودی از جمله نمونه‌هایی در اروپای شمالی آسیب‌های فراوانی را خواهند دید شدن را به تن خریده‌اند و به طرز گسترده‌ای در این فعالیت‌ها شرکت دارند بقیه جهان از جمله آمریکا سیاست‌هایی را که باعث ایجاد شکاف و فاصله‌ی بیشتر بین برندگان و بازندگان می‌شود را پذیرفته‌اند.

مالیات‌های افراد ثروتمند به حداقل رسیده است با ثروتمندان از دادن مالیات معاف شده‌اند و این درحالی است که طرح و برنامه‌های اجتماعی را از راه افراد فقیر به کم‌ترین سطح اجرایی خود رسیده است.

خیابان‌های شلوغ و پرازدحام شیلی و اسرائیل در سال گذشته با نگران‌های همین اعتراض‌ها می‌باشد به خصوص در حمایت از جنبش‌های جهانی معترضان در مناطق دنیا. شیلی و اسرائیل دارای منابع اقتصادی بالا و مطابق با استانداردهای شاخصه‌ای اقتصاد کلان می‌باشد. عایدات ملی این دو کشور به سرعت در حال گسترش و شکوفایی است در صورتی که بیکاری در آنجا در کم‌ترین سطح می‌باشد.

¹ - Tel Aviv and Santiago

هرچند نابرابری درآمدها در این دو کشور در بالاترین سطح در میان اقتصادی پیشرفته می‌باشد، اما اعضای جدید در سازمان‌ها که اکثراً جوان می‌باشند احساس می‌کنند که دارای شانس جزیی برای سهمیه شدن در رشد و شکوفای اقتصاد کلان کشور خود می‌باشند. در طی سالیان متمادی سیاستمداران در این دو کشور زمان زیادی را برای تدارک طرح‌هایی مناسب برای افراد ثروتمند صرف نمودند و زمان اندکی را به افراد فقیر اختصاص دادند و طرحی برای ارتقای سطح زندگی آنها ابداع نمودند. خوشبختانه معترضان در شیلی و اسرائیل واکنشی زیر ساختی از خود در برابر قدرت دولت نشان دادند. در این دو منطقه حق دولت‌های مرکزی در زمان اعتراض با شیوه‌ای مسالمت آمیز احیا شد و مالیات‌های جدیدی برای روتنمدان وضع گردید تا منابع اجتماعی فراینده‌ی دولت صرف رفاه و بهبود اوضاع افراد فقیر شود. در آموزش و پرورش رایگان برای جامعه ایجاد شود. ندای افراد جوان در خیابان‌ها بلند شد و به آن احترام گذاشته شد. سیستم سیاسی باید پاسخگوی سوالات و نیازهای مردم می‌بود و حداقل قضاوت و داوری منصفانه برای این شرایط ایجاد می‌شد. افسوس که هنوز پاره‌ای برای اعتراضات مردمی در آمریکا اندیشیده نشده است. بر خلاف این قضیه جنبش‌های به عمل آمده با زور و قدرت سرکوب شده‌اند و در اواخر پاییز و اوایل زمستان دولت تلاش نموده است تا این اعتراضات را نافرجام باقی بگذارد در هر شهر و روستا پلیس در پارک و خیابان‌ها حضور داشته است و در هر کجا که جوانان معترض را که چادر زده بودند و یا اعتصاب نموده بودند دستگیر و به حلقه‌ها خالی کرده بودند. دولت‌ها و مسئولان ارشد شهری مناطق تصرف شده را خطرناک بدانید بهداشتی برای جامعه رقم می‌زدند. ولی این مسئله واقعیت نداشت و چند دستشویی با پاک‌سازی مقرر آنها می‌توانست کلیه‌ی اعتصابات معترضان را برطرف سازد و بهداشت در آن محدوده کاملاً رعایت شود. مشکل اصلی عدم وجود بهداشت اجتماعی نبود، بلکه روابط اجتماعی و تجمع افراد در یک منطقه بود این جنبش‌گراها و یا معترضان به علانم و نشانه‌های واقع در پارک و خیابان‌ها ضربه می‌زدند و به طرح‌های دولت اعتراض می‌کردند و خواستار علل اصلی بحران اقتصاد کشور خود بودند. تخلف و تخطی سازمان‌های مهم از قانون عدم کنترل مناسب بر حقوق و درآمد و انگیزش‌هایی از این دست و اعمال سیاست‌های نامطلوب و عدم پاسخگویی مسئولان به مردم درحالی که مالیات افراد ثروتمند در کشور شیلی و اسرائیل افزایش یافته بود. موسسات بزرگ و گسترده منافع خود را در عدم پرداخت مالیات به دولت می‌دیدند،

علی‌رغم فقدان عملیات مناسب در چنین حوزه‌ایی به شیوه‌های میانبری پناه می‌بردند. چنین فرارهای مالیاتی توسط این موسسات و مدیران ارشد آنها یک رسوایی فاحش بود. در خاتمه در آمریکا سیاست‌ها بودجه‌بندی شده بودند در واقع در تابستان ۲۰۱۲ آمریکا به نظر می‌رسید که حتی آماده‌ی پرداخت بهای تمدن شدن خود نمی‌باشد که باید این کار در سال ۲۰۱۱ به فرجام برساند. مقاومت‌های سیاسی برای مالیات پوشاک جین برای ثروتمندان در حداکثر سطح خود وجود داشت و البته این مسئله قضیه‌ای جدید یا بازتابی از نگرش جامعه نبود از دیرباز سیاست عدم پرداخت مالیات توسط ثروتمندان به طرز گسترده‌ای جریان داشت. این افراد علی‌رغم حمایت‌های متنوع و گسترده‌ی اجتماعی معاف از پرداخت مالیات بودند. هنوز هم فاصله‌ی حقیقی بین نگرش‌های اجتماعی و درآمد سیاستمداران در واشنگتن وجود داشت. به محض به پایان رساندن این کتاب در بهار گذشته حزب جمهوریخواه با طرحی نوین از بودجه که با پیشنهاد پائول ریان^۱ ریاست کمیته‌ی بودجه به تصویب رسیده بود موافقت نمودند، در عوض قرار بر این شد که سرمایه‌های انباشته اجتماعی را صرف کمک به افراد فقیر و کم بضاعت نمایند. پیشنهادات بودجه ریان دارای سرپرست‌های مهم در بخش‌های اجتماعی برای برنامه‌های استثنایی دارو و شهروندان و عمران بود، این طرح‌ها، پیشنهادی قبلاً برای معافیت مالیاتی بیشتر بررسی شده بودند در صورتیکه در کتاب برای تمدن توصیه‌هایی به مسئولان فدرال و دولتی درباره‌ی مالیات که در حدود ۲۴ درصد از تولید ناخالص داخلی در سال ۲۰۲۰ می‌شد ارائه شده بود. طرح پیشنهادی ریان برای کاهش مالیات تا ۱۰ درصد تولید ناخالص داخلی بود، در صورتی که عوائد مالیات در حدود ۱۸ درصد تولید ناخالص داخلی می‌شد. متأسفانه طرح رییس جمهور اوباما با دیگر طرح‌ها تفاوت چندانی نداشت. خوانندگان باید کاهش بودجه را در ماه اوت ۲۰۱۱ را به یاد بیاورند با وجود بدهی دولت که سر به آسمان می‌زد و بیش از ۱ تریلیون دلار در هر سال، از سال ۲۰۰۸ جمهوریخواهان در مجلس اصرار می‌ورزیدند تا معافیت‌های مالیاتی بیشتری به عنوان پیش شرایط برای افزایش سقف بدهی فدرال ببابند و مانند قبل مسیری را مهیا سازند که مجموعه‌هایی از محدودیت‌ها در مورد استقراض مجاز مسئولان ارشد دولت فدرال معافیت‌های مرحله‌ای به تدریج از بین بروند، در حالی که اوباما برای پاسخگویی به مسئله کسری بودجه و افزایش مالیات به صورت ۳ دلار در هر

^۱ - Paul Ryan

کسری در یک دلار افزایش عایدات، فراخوانده می‌شد و باید پاسخگو می‌بود. نتایج کاهش بودجه بین مجلس و کاخ سفید بسیار زیاد بود و به همان صورت که جمهوری خواهان اصرار می‌ورزیدند در حال جریان بود. در پی توافقی که بین کاخ سفید و مجلس به عمل آمد محدودیت‌های شدیدتر جدیدی به وجود آمد که براین برنامه‌های عمرانی تأثیر زیادی گذاشت و دولت فدرال را در وضعیتی بحرانی از کاهش انباشتگی دولت در سرفصل‌های اصلی تولید ناخالص ملی در طرح‌های نوسازی برای آموزش و پرورش، محیط زیست و علوم زیر ساختی و همین طور طرح‌های برطرف نمودن تبعیض مواجه نمود. میزان بودجه‌ی مذهبی ترکیبی برای طرح‌های عمرانی اکنون در حال پیگیری می‌باشد و از حدود ۴ درصد تولید ناخالص داخلی در سال ۲۰۱۰، در سال ۲۰۲۰ به کمتر از ۲ درصد خواهد رسید. به طور خلاصه کشور ملت آمریکا در حال مسیری خطا می‌باشد و طرح‌های کاهشی او نیازمند آموزش و پرورش جوانان، حفاظت از محیط زیست و اطمینان از اینکه رقابت‌های طولانی بودن اقتصاد آمریکا به نتیجه‌ی مطلوب برسد می‌باشد آنچه که در این شرایط بدست می‌آید امکان دارد حتی وضعیتی بدتر و دشوارتر باشد. کاندید ریاست جمهوری خواهان می‌ترومنی، قول داده تا این طرح کاهشی برای رفاه و بهزیستی افراد کم بزاعت استفاده کند و آن را در اموری مانند دار و ریشه کنی فقر و بی‌غذایی و همچنین در آموزش و پرورش جوانان صرف نماید، کاران را آموزش دهد و از محیط زیست نگهداری و حفاظت کند. این طرح را به منظور کاهش سرفصل‌ها تا ۲۰ درصد از تولید ناخالص داخلی تا سال ۲۰۱۵ برساند. به طرز شگفتی رومنی خواستار کاهش مالیات برای افراد ثروتمند در کلیه زمینه‌های مصرفی گسترده می‌باشد. یکی از مهم‌ترین مسائل بکوه‌ترین مناظر تماشایی در جنبش‌های اعتراض گونه عبارت بود از باز تب طنینی تشخص افراد که موجب تحولی عظیم در ازدحان قانون گذاران برجسته شد.

آنها این معترضان را از جناح چپ می‌دانستند که قصد نابودی و انهدام سیستم بازار آزاد را داشتند. آنها شکایت می‌کردند که این معترضان دشمنان مشترک آنها (ثروتمندان) می‌باشند و هدف آنها صرفاً بدست آوردن عایدات و مزایای بیشتر از بانکداران است. رویدادهای اخیر با نقل قول گوناگون بیان می‌شد. جaro جنجال و شایعات متعددی دهان به دهان نقل می‌شد. آمریکایی‌ها آموخته‌اند که سیستم مالی آنها حتی نسبت به گذشته غیر منصفانه‌تر عمل می‌کند به طوری که همه دچار سرگشتگی و حیرت شده‌اند. وال

استیریت نه تنها در این قمار کنار گذاشته شده است بلکه پول مردم نیز برباد رفته است. در این شرایط بانک‌های وال استیریت ورشکست شده‌اند و بقیه‌ی بانک‌ها نیز متقابلاً در حال ورشکستگی و خارج شدن از دور می‌باشند.

به طور کلی بحران اخلاقی و اقتصادی در کشور آمریکا حتی یک سال پس از چاپ کتاب بهای تمدن هنوز ادامه دارد، سیاستمداران آمریکایی بیش از گذشته به پول‌شویی روی آورده‌اند. کسری بودجه در خدمات اجتماعی حیاتی و کالاهای اساسی عمیق‌تر شده است. تقریباً از هر دو مالک یکی از آنها ابراز می‌دارد که از درآمدی ناچیز برخوردار است (به این معنی که درآمد مالکان آمریکایی کم‌تر از دو برابر زیر خط فقر می‌باشد). هنوز هم ما عبرت نگرفته‌ایم. اجازه دهید به نمونه مثال‌هایی در داخل و خارج کشور بسنده کنیم. در خارج از آمریکا شاهد در درازمدت اجتماعی به صورت یافتن مسیری برای جهانی‌شدن رقابت‌ها می‌باشیم یا استفاده زیاد از بودجه (مالی) و نابرابری اندک درآمدها. آنها مالیات‌های سنگینی می‌بندند و سپس با احتیاط فراوان خرج می‌کنند و با این اطمینان که آموزش و پرورش، فناوری و رفاه و بهداشت هم گسترش یافته است. آنها ثابت کرده‌اند که این بدان معنی است که بهای تمدن را بالا برده‌اند. ما کشورهای متعددی را برای مشاهده‌ی چنین مسیری از یک سیستم اجتماعی و پایداری و استواری محیط زیست جستجو کردیم. همان‌طور که در این کتاب ابراز داشته‌ام کشور بوتان^۱ در دریافتن شیوه‌ای نوین با اهداف ایجاد سعادت همگانی پیشگام بوده است. این کشور تولید خالص ملی در تابستان ۲۰۱۱ بوتان و چندین موسس دیگر با مدیر کل سازمان ملل صحبت نمودند و بقیه‌ی کشورها را نیز فراخوان کردند تا به طور جدی در پی یافتن راه‌هایی موفق برای سیاست‌های اقتصادی و ارزیابی‌های دیگر باشند. اکنون، نه سیاست‌های آمریکا و نه منابعی که گر ثبات ندارند و دیگر کسی به سیاست‌های آمریکا توجه نمی‌نماید. اعتراضات و اعتصابات هرکسی تازه به خود گرفته است و مردم در پارک‌ها و خیابان‌ها حضور دارند و جوامع معترضان شکل جدیدی به خود گرفته است و مخالفان سرمایه‌گذار به پا خواسته‌اند.

کلیه‌ی مغالان محیط زیست نیز با تاخیر و موانع پیشرفت در پروژه‌های برطرف‌کننده آلاینده‌ها، با موفقیت پیش می‌روند و اعتراض می‌کنند. نسلی جدید از کاندیداهای پیش

^۱ - Bhutan

رونده و فعال در حال پیروزی و کسب آرا می‌باشند و عده‌ی زیادی برای کاهش هزینه‌های زیاد دارو و پزشک تلاش می‌نمایند و طرفداران زیادی نیز در جامعه یافته‌اند.

همانطور که قبلاً اظهار داشتیم، سیاست‌های آمریکایی دچار موج گسترده‌ای شده است، که از ۳۰ سال قبل یا بیشتر آغاز شده است، در اواخر قرن ۱۹، عصر فاسدان ثروتمند به این عصر و دوره‌ی جدید پیوسته است و دوران جدید آغاز شده است. در اوج قرن ۲۰، دهه‌ای از ارتشاع و سفته‌بازی یا بورس آغاز شده است که نه تنها موجب سقوط بزرگ دولت‌ها شده است بلکه مسیری جدید از تعاملات نوین را ایجاد کرده است و دهه‌های سیاست‌های پیشرونده را باعث شده است. دوره‌ی ریگان، حذف مالیات دولت کوچک شده و افزایش نابرابری‌ها در گریبان آمریکایی‌ها را گرفته است، اما راه طولانی برای از بین رفتن این محدودیت‌ها در پیش روی ماست. زمان برای آغاز یک دوره‌ی سریع و پیش رونده فرا رسیده است، علائق آن در میان‌ها و محوطه‌های جلوی دانشگاه‌ها و حتی در جلسات و همایش سرمایه‌داران پدیدار شده است. من این تمدن را با امید به آینده و پیش‌بینی درست اینگونه تصور می‌نمایم: که ایجاد برابری، سعادت و خوشبختی پرچم‌دار چنین راهی خواهد بود، حتی در زمانی زودتر از آنچه که پیش‌بینی نموده‌ام. این فرصت رخ خواهد داد اجازه دهید اندکی به نسل جوان در آمریکا و دیگر مناطق دنیا بپردازیم، افرادی که می‌خواهند جوامعی پدید آورند که منصفانه‌تر، شادتر و محیط زیست پایدارتری داشته باشند. این کتاب تقدیم به این جوانان است و برای کلیه‌ی اشخاصی که برای ارزش و باورهای مشترک با ما می‌باشند و برای احیای روح دموکراتیک در سال‌های آتی است.

فری دی ساکس